

13<sup>e</sup> Edition du

# DKV-UrbanTrail

LUXEMBOURG-VILLE



Liebe Sportfreundin, lieber Sportfreund, wir danken Ihnen für Ihre Anmeldung zur 13. Ausgabe des **DKV-UrbanTrail** Um Ihre Teilnahme so angenehm wie möglich zu gestalten, möchten wir Sie bitten, die folgenden Informationen zu beachten.

## •Abholung von Startnummern und Last-Minute-Anmeldungen:

Die Abholung der Startnummern und "Last-Minute"-Einschreibungen sind möglich im:  
**Einkaufszentrum AUCHAN Kirchberg**, in der Galerie (5, Rue Alphonse Weicker).

- Freitag, 19.04. von 10h00 bis 20h00 Uhr



**Village Trail in der Cité Judiciaire** (18, Plateau du Saint-Esprit)

- Samstag, 20.04. von 13h00 bis 18h00 Uhr
- Sonntag, 21.04. von 8h30 bis 10h30 Uhr

**ACHTUNG: Bitte bringen Sie Sicherheitsnadeln mit, um Ihre Startnummer zu befestigen.**

•**Startzeiten:**

**Tweenz MiniTrail - 900 m (6 – 8 ans)**

**10h00**

**Tweenz MiniTrail - 1600 m (9 – 12 ans)**

**10h15**

**La GranDucale - 34 km**

**10h40**

**Le Trail des Forts - 27 km**

**11h00**

**Dans les pas de Mélusine - 18 km Individuel & team-run pour 3 co-équipiers (5km > 6km > 7km)**

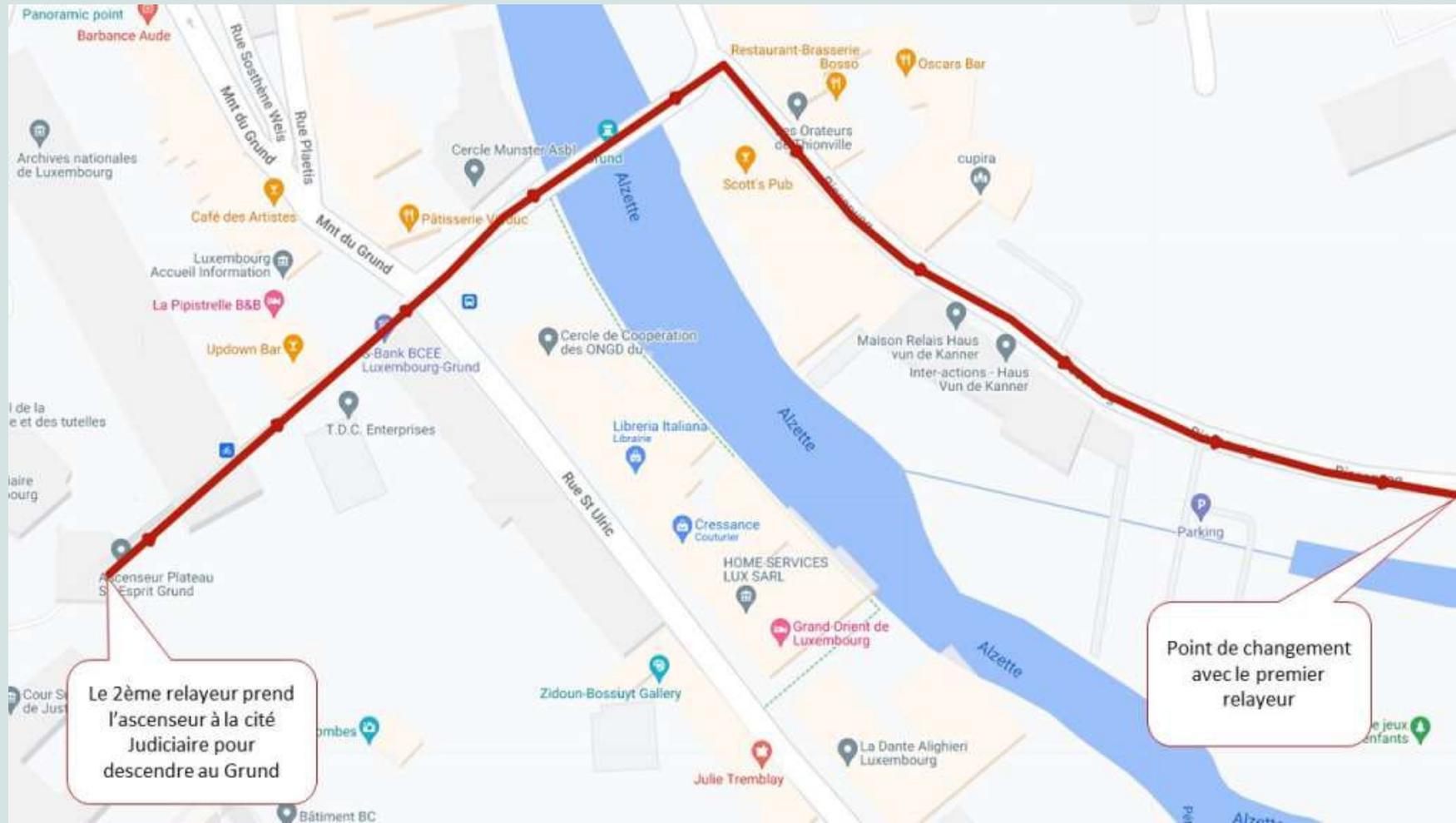
**11h50-12h00**

**Les Traces de Vauban - 13 km**

**12h10-12h20-12h30**

## •Für die Teilnehmer des Team-Runs:

Der erste Staffelläufer startet um 11h50 Uhr und 12h00 Uhr an der Cité Judiciaire. Der 2. Staffelläufer (6 km) Staffelpunkt Bisserweg (nehmen Sie den Aufzug in der Cité Judiciaire, um zum Grund hinunterzufahren und nehmen Sie die Münsterbrücke und biegen Sie nach 200 Metern rechts in die Rue Bisserweg ab).Die Rückkehr des 1. Läufers zur Cité Judiciaire erfolgt in umgekehrter Richtung, indem er wieder den Aufzug nimmt.





### •Die Zeitmessung:

Ihre Zeit wird sofort nach Ihrer Ankunft angezeigt. Ab dem nächsten Tag finden Sie die Zeitmessung auch auf unserer Website. [www.dkv-urbantrail.lu](http://www.dkv-urbantrail.lu)



### •Die Verpflegungspunkte:

Entlang der Strecken gibt es alle 5 km Verpflegungspunkte. Die Zielverpflegungsstelle befindet sich im Village Trail neben dem großen Zelt.

### **ACHTUNG: Bitte bringen Sie während Ihres Laufs unbedingt einen faltbaren und wiederverwendbaren Becher mit!**

Da uns die Umwelt am Herzen liegt, werden wir an den verschiedenen Verpflegungspunkten keine Einwegbecher mehr bereitstellen!

### •Preisverleihung ab 14h:

Die ersten drei Männer und Frauen jedes Rennens werden mit einem Pokal und einer Geldprämie belohnt. Um Anspruch auf diese Preise zu haben, müssen sie unbedingt bei der Preisverleihung anwesend sein. Podium für die ersten Veteranen (V1, V2, V3, V4, V5) Männer und Frauen jedes Rennens. Alle Kinder, die an den Tweenz MiniTrail teilnehmen, erhalten eine Medaille.

## •Catering :

Catering-Stände (Getränke & Essen) stehen Ihnen im Village Trail in der Cité Judiciaire zur Verfügung.

## •Gepäckaufbewahrung & Umkleiden:

Eine Gepäckaufbewahrung steht Ihnen im Village Trail in der Cité Judiciaire zur Verfügung.

**ACHTUNG: Bitte benutzen Sie unbedingt die "Securitec"-Tasche, die Sie mit Ihrer Startnummer erhalten, um Ihre persönlichen Gegenstände / Kleidungsstücke aufzubewahren! Wir werden keine anderen Taschen, Gegenstände oder Behälter an der Gepäckaufbewahrung annehmen können!**

Die Organisatoren übernehmen keine Verantwortung für Verlust oder Diebstahl. Denken Sie daran, keine Wertgegenstände in Ihren persönlichen Sachen zu hinterlassen. Umkleidekabinen zum Umziehen stehen Ihnen im Village Trail in der Cité Judiciaire zur Verfügung.

## Duschen :

Duschen stehen Ihnen in der "Badeanstalt" (12, rue des Bains; 600 m zu Fuß von der Cité Judiciaire) zur Verfügung, wenn Sie am Eingang Ihre Startnummer vorzeigen.

### •Toiletten :

Sie finden Toiletten im Village Trail an der Cité Judiciaire sowie öffentliche Toiletten entweder in der Nähe der "Gëlle Fra" oder am Ausgang, wenn Sie den Aufzug zum Grund nehmen.

### •Das Wetter :

Damit Sie Ihre Teilnahme am **DKV-UrbanTrail** optimal nutzen können, informieren Sie sich bitte vor dem Start über den **Wetterbericht** und bringen Sie angemessene Kleidung mit.

### •Sicherheit :

Achtung, Sie befinden sich nicht auf einer geschlossenen Rennstrecke. Halten Sie sich an die Straßenverkehrsordnung und respektieren Sie sich selbst.

Jede verletzte Person muss einen anderen Läufer anhalten oder einen Krankenwagen rufen. Sie haben auch die Möglichkeit, an der nächstgelegenen Verpflegungsstelle um eine Rückführung in die Cité Judiciaire zu bitten.

### •Kinder:

Kinder, die am **DKV-UrbanTrail** teilnehmen, bleiben zu jeder Zeit unter der Verantwortung ihrer Eltern oder Erziehungsberechtigten. Bitte beachten Sie, dass die Teilnahme auf eigenes Risiko erfolgt und Sie selbst dafür sorgen müssen, dass Sie sicher teilnehmen können.

## •Parkmöglichkeiten:

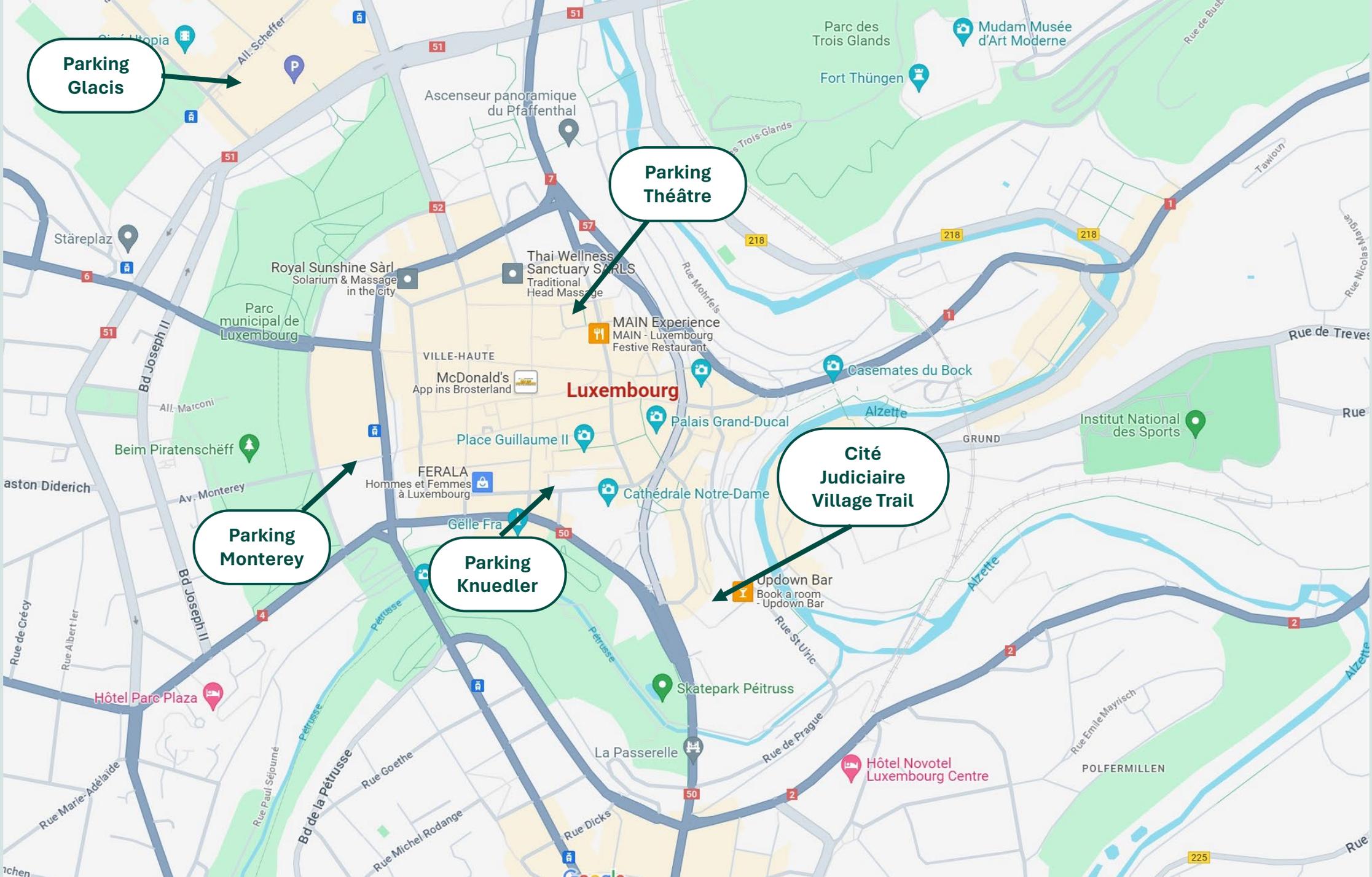
Parking Knuedler (11 Rue Notre Dame ; 400 m zu Fuß von der Cité Judiciaire entfernt)

Parking Théâtre (13, place du Théâtre ; 700 m zu Fuß von der Cité Judiciaire entfernt)

Parking Monterey (37 Av. Monterey ; 700 m zu Fuß von der Cité Judiciaire entfernt)

Parking du Glacis (21 Allée Scheffer ; 1700 m zu Fuß von der Cité Judiciaire entfernt)

Versuchen Sie generell, möglichst viele öffentliche Verkehrsmittel für die Teilnahme an der Veranstaltung **DKV-UrbanTrail** zu nutzen.



**Parking Glacis**

**Parking Théâtre**

**Parking Monterey**

**Parking Knuedler**

**Cité Judiciaire Village Trail**

## Öffentliche Verkehrsmittel (kostenlos):

Nutzen Sie so oft wie möglich die öffentlichen Verkehrsmittel (kostenlos), um zur Cité Judiciaire zu gelangen.

### Mit dem Bus:

Es gibt viele Busse zu den Haltestellen Roosevelt und Hamilius, die 100 m entfernt sind bzw. 500 m vom Dorfweg entfernt mit einer Trittfrequenz von (+- alle 15 Minuten)

### Mit dem Zug:

Mehrere Züge halten am Bahnhof Luxemburg. Von dort aus halten der Tram und mehrere Buslinien nur wenige Gehminuten von der Cité Judiciaire entfernt.

### Mit dem Tram:

Der Tram bedient mehrere Parkplätze. Die Haltestelle Hamilius ist 500 m vom der Cité Judiciaire entfernt. (+- alle 7 Minuten).

Weitere Informationen finden Sie auf der Website:





# 13<sup>e</sup> Edition du

# DKV-UrbanTrail

LUXEMBOURG VILLE 20&21.04.2024



## •Fotos der Läufer:

Möchten Sie in Topform fotografiert werden?

Ein Foto haben, das Sie jedes Mal inspiriert, wenn Sie es betrachten?

Unser offizieller Partner **Sportonline** hat während des gesamten Laufs und auch am Ziel Fotografen, die die Läufer fotografieren.

Diese Fotos werden ab Dienstag, den 23.04. auf der Website **Sportonline** zu sehen sein.

**Sport**  **online**

## •Umweltschutz:

Das Organisationsteam bemüht sich, den **DKV-UrbanTrail** umweltfreundlich zu organisieren. Helfen Sie uns, Müll zu vermeiden.

Bitte benutzen Sie die aufgestellten Mülleimer, die Ihnen zur Verfügung stehen! Im Zielbereich und im Village Trail vermeiden Sie es, außerhalb der Verpflegungszonen Abfälle zu entsorgen.

**ACHTUNG: Bitte bringen Sie während Ihres Laufs unbedingt einen faltbaren und wiederverwendbaren Becher mit!**

Da wir umweltbewusst sind, werden wir an den verschiedenen Verpflegungspunkten keine Einwegbecher mehr bereitstellen!

## Reglement :

**[Die Regeln 2024 einsehen](#)**

**Alle unsere Partner, Sponsoren & Helfer wünschen Ihnen  
eine sehr schöne  
13. Ausgabe des DKV-Urban Trail**

**DKV**  
Luxembourg

membre du Groupe **lalux**

 **SPUERKEESS**

  
VILLE DE  
LUXEMBOURG

  
Gemeng  
Hesper

 **rivella**

PRIME  
AIFM

  
SECURITEC  
Mat Sécherheet fir Iech do!

 **Sales-Lentz**  
moving people

  
SOURCES ROSPORT  
D'WAASSER VUM LIEWEN

  
Grosbusch  
FRUITS & VEGETABLES

 **Muzzolini**

 **TEAMWEAR**  
CONCEPT SPORT | CORPORATE | EQUIPMENT

**NUTRI-BAY.COM**  
ENDURANCE SPORTS NUTRITION

 **LUXTRAM**

  
FELIX GIORGETTI

Grand  
Hotel CRAVAT  
\*\*\*\*  


ATHLETICS  
  
LUXEMBOURG

 **Tweenz**

WE  
ARE 

  
LW LËTZEBUERG

 télévie

 **L'essentiel**

 **essentiel  
RADIO**

**Le Quotidien**  
INDÉPENDANT LUXEMBOURGEOIS

**Tageblatt**  
LËTZEBUERG

**revue**  
De Magazin fir Lëtzebuerg

 **Eldoradio**

**RTL**  
LËTZEBUERG